

12 March 2018

**Commonwealth Day Message of Her Majesty The Queen, Head of the
Commonwealth**

Theme: 'Towards a Common Future'

We all have reason to give thanks for the numerous ways in which our lives are enriched when we learn from others. Through exchanging ideas, and seeing life from other perspectives, we grow in understanding and work more collaboratively towards a common future. There is a very special value in the insights we gain through the Commonwealth connection; shared inheritances help us overcome difference so that diversity is a cause for celebration rather than division.

We shall see this in action at the Commonwealth Heads of Government Meeting which takes place in the United Kingdom next month, bringing together young people, business and civil society from across the Commonwealth.

These gatherings are themselves fine examples of how consensus and commitment can help to create a future that is fairer, more secure, more prosperous and sustainable. Having enjoyed the warm hospitality of so many Commonwealth countries over the years, I look forward to the pleasure of welcoming the leaders of our family of 53 nations to my homes in London and Windsor.

Sport also contributes to building peace and development. The excitement and positive potential of friendly rivalry will be on display next month as we enjoy the Commonwealth Games on the Gold Coast, Australia. Contributing to the success of the Games, alongside athletes and officials, will be thousands of volunteers.

Voluntary effort, by people working as individuals, in groups or through larger associations, is so often what shapes the Commonwealth and all our communities. By pledging to serve the common good in new ways, we can ensure that the Commonwealth continues to grow in scope and stature, to have an even greater impact on people's lives, today, and for future generations.

Le 12 mars 2018

Message de sa Majesté la Reine, chef du Commonwealth, à l'occasion du Jour du Commonwealth

Thème : « Vers un avenir commun »

Nous avons toutes les raisons du monde d'apprécier les multiples façons dont nos vies s'enrichissent à apprendre des autres. En échangeant des idées, en voyant la vie sous de nouvelles perspectives, nous approfondissons notre compréhension et nous renforçons notre collaboration dans notre cheminement vers un avenir commun. Les enseignements que nous procurent nos liens au sein du Commonwealth sont d'une valeur toute particulière; nos héritages communs nous aident à transcender nos différences et à faire de la diversité un motif de réjouissance plutôt que de division.

Cette richesse s'exprimera concrètement à la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth qui aura lieu le mois prochain au Royaume-Uni et qui rassemble des jeunes, des gens d'affaires et des membres de la société civile de l'ensemble du Commonwealth.

Ces rassemblements sont de parfaits exemples de tout ce que nous pouvons faire, par la voie du consensus et de l'engagement, pour nous forger un avenir plus équitable, plus sûr, plus prospère et plus durable. Tout comme j'ai eu le plaisir de découvrir la chaleureuse hospitalité de tant de pays du Commonwealth au fil des ans, je me réjouis à la perspective d'accueillir les dirigeants de notre famille de 53 pays à mes résidences de Londres et de Windsor.

Le sport contribue lui aussi à la paix et au développement. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de vivre toute la fébrilité et tous les bienfaits potentiels de l'entretien d'une rivalité amicale à l'occasion des Jeux du Commonwealth le mois prochain à Gold Coast, en Australie. Le succès de ces Jeux reposera en bonne partie sur la participation de milliers de bénévoles aux côtés des athlètes et des officiels.

L'action bénévole, qu'elle soit portée par des particuliers, des groupes ou de grandes associations, se situe très souvent au cœur de l'édification du Commonwealth et de toutes nos communautés. En continuant de trouver de nouvelles façons de nous engager à servir le bien commun, nous pouvons ainsi veiller à ce que le Commonwealth continue de croître en envergure et en importance de manière à rayonner encore davantage dans la vie de tous les citoyens des générations actuelles et futures.